Jonschwil
Schwarzenbach
Bettenau
Oberrindal

Ausgabe 15 | 24. Juli 2020

GEMEINDE AKTUELL

Baustellen-Newsletter

Lehrlingspreis 2020

AKTUELLES

AUF EINEM SCHMALEN GRAT

Zum bevorstehenden Nationalfeiertag

Der bevorstehende Nationalfeiertag steht unter anderen Vorzeichen als in den Vorjahren. Die weltweite Corona-Pandemie prägt die aktuelle Situation und bringt es mit sich, dass keine «normalen» Bundesfeiern durchgeführt werden können. Auch in der Gemeinde Jonschwil wird auf eine eigentliche Feier verzichtet. Es wird ein Ersatzprogramm mit Führungen durch die Baustelle der Schulanlage Schwarzenbach angeboten. Es werden Gruppen von maximal 15 Personen gebildet; mit Maskenpflicht! Vor oder nach der Führung gibt es eine Gratis-Wurst. Die Zahl der Sitzplätze ist – mit genügendem Abstand – auf 100 Personen beschränkt. Es gibt keine Begrüssung, keine Ansprache und keine gemeinsamen Gedanken zum Nationalfeiertag. Es soll ein Kommen und Gehen geben.

Die gewählte Organisationsform dieses Anlasses zeigt das Dilemma, in dem die Behörden in den Ländern, Kantonen und Gemeinden sind. Die weiterhin latente Gefahr einer (Wieder-)Verschärfung der Pandemie mahnt zur Vorsicht. Hygiene- und Abstandsregeln sind zu befolgen. Trotzdem möchte man wieder gesellschaftliche Anlässe durchführen. Gerne hätte man wieder die gewohnten Aktivitäten im Wirtschafts- und Freizeitbereich sowie bei Reisen in die Sommerferien.

Wir alle müssen wohl noch während Wochen mit Einschränkungen, mit Verzicht und mit Vorsicht leben. Dabei kommt ein Gefühl auf, das der Bergsteiger bei der Traversierung eines schmalen Grates kennt: Er kann nach links abstürzen, d. h. die Pandemie flammt wieder auf. Oder er kann nach rechts abstürzen, d. h. es gibt eine Wirtschaftskrise wegen eines erneuten Lockdowns. Der Bergsteiger wendet in dieser Situation höchste Konzentration an, setzt vorsichtig einen Fuss vor den anderen und bringt so den schmalen Grat schlussendlich heil hinter sich. Irgendwann wird der Grat zu Ende sein, das Gelände wird einfacher und somit das Dasein wieder unbeschwerter. Wir hoffen, dass ein Impfstoff dem Grat ein Ende setzen wird.

Noch sind wir auf dem Grat. Wir müssen die Corona-Situation akzeptieren und uns im Interesse aller Mitmenschen an die bekannten Regeln halten. Gerade unser Nationalfeiertag gibt uns Gelegenheit innezuhalten und uns zu überlegen, was im Leben und für das Land wichtig ist: Gesundheit, wirtschaftliche Stabilität, gesellschaftliche Verantwortung, Sicherheit. Helfen Sie mit, an diesen Werten zu arbeiten. Helfen Sie mit, den schmalen Corona-Grat ohne Absturz hinter uns zu bringen. Das Land und unsere Gesellschaft danken Ihnen dafür.

Stefan Frei, Gemeindepräsident

Baustellenbesichtigung am 1. August 2020, 10.00 bis 13.00 Uhr

- Maskenpflicht für die Führungen
- Gutes Schuhwerk
- Kinder dürfen nur in Begleitung Erwachsener an der Führung teilnehmen.
- Ein Helm ist nicht nötig. Besucher dürfen kein Gerüst betreten.
- Start/Empfang: beim Kindergarten Schwarzenbach
- Obligatorisch: Angabe der Kontaktdaten
- Jede/r Besucher/in muss einen Bändel tragen.
- Abgabe eines Bons für eine Gratis-Wurst

IMPRESSUM

Amtliches Publikationsorgan der Politischen Gemeinde Jonschwil

Herausgeber, Redaktion und Inserateverwaltung:
Politische Gemeinde Jonschwil

Gestaltung und Druck:
Cavelti AG, Gossau

Auflage: 1700 Ex.

Erscheinung: Alle 14 Tage

1. AUGUST-FEIER

Zwölf Tipps für den richtigen Umgang mit Feuerwerk
Die Beratungsstelle für Brandverhütung BfB und die Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung BFU empfehlen die folgenden Vorsichtsmassnahmen:
1. Einkauf: Lassen Sie sich beim Kauf von Feuerzeug die Handhabung der einzelnen Feuerwerkskörper erklären.
2. Lagerung: Feuerwerk ist an einem kühlen und trockenen Ort zu lagern. Sorgen Sie dafür, dass Kinder keinen Zugriff haben.
3. Gebrauchsanweisung: Lesen Sie die Gebrauchsanweisung frühzeitig und ohne Stress vor dem Fest. Beachten und befolgen Sie die Hinweise sorgfältig.
4. Lösch- und Kühlwasser: Orientieren Sie sich vor den Abfeuern von Feuerwerk, wo in der Nähe Wasser zum Löschen oder zum Kühlen von Verbrennungen bereit steht.
5. Sicherheitsabstand: Halten Sie je nach Grösse des Feuerwerkskörpers einen Sicherheitsabstand von 40 bis 200 Metern ein. Brennen Sie Feuerwerkskörper nie inmitten von Menschen ab.
6. Ort zum Abfeuern: Fremde Grundstücke dürfen für das Abfeuern nur mit dem Einverständnis des Grundeigentümers benützt werden. Das Abfeuern auf öffentlichen Quartier- oder anderen Strassen ist verboten!
7. Kinder: Halten Sie Feuerwerk von kleinen Kindern fern. Ältere Kinder müssen über den richtigen Umgang mit Feuerwerk instruiert und beim Abbrennen beaufsichtigt werden.
8. Blindgänger: Sollte ein Feuerwerkskörper nicht abbrennen, nähern Sie sich frühestens nach fünf Minuten. Unternehmen Sie keine Nachzündversuche. Übergiessen Sie Blindgänger mit Wasser.
9. Kein Basteln und Experimentieren: Basteln Sie keine Eigenkreationen. Machen Sie keine Experimente mit Feuerwerkskörpern, indem Sie diese bündeln oder in Büchsen oder Flaschen abfeuern.
10. Wohnungen und Häuser schützen: Achten Sie auf bauliche und natürliche Hindernisse wie überhängende Balkone, Dachvorsprünge und Bäume! Schliessen Sie aus Vorsicht alle Dachluken, Fenster und Balkontüren.
11. Rauchverbot: Vermeiden Sie jegliches Rauchen in der Nähe von Feuerwerk.
12. Aufräumen: Es ist eine Selbstverständlichkeit, dass alle Rückstände des Feuerwerks zusammengewischt und weggeräumt werden.

Luftreinhaltung am 1. August
Das Verbrennen von Abfällen aller Art, insbesondere von kunststoffbeschichtetem oder älterem farbig angestrichenem Holz, gefährdet Gesundheit und Umwelt, zudem ist es gesetzeswidrig.

- Problemlos kann trockenes, naturbelassenes Holz aus dem Wald, Holzabschnitte aus Sägereien oder Schwemmholz aus Gewässern angezündet werden. Zum Anfeuern kann Papier, keinesfalls aber Sonderabfall wie Altöl, Autoreifen oder Lösungsmittel verwendet werden.
- Nicht in offenes Feuer gehören Altholz aus Gebäudeabbrüchen, Möbel sowie Holzabfälle aus holzverarbeitenden Betrieben oder Baustellen.
- Besonders gefährlich ist das Verbrennen von Holz, welches mit Holzschutzmitteln behandelt oder druckimprägniert wurde (z. B. Telefonstangen, Gartenmöbel, Palisaden, Zäune). Diese müssen in einer Kehrichtverbrennungsanlage verbrannt werden.

An Orten, wo viel Feuerwerk abgebrannt wird, bildet sich vorübergehend eine hohe Schadstoffkonzentration in der Luft. Empfindlichen Personen wird deshalb empfohlen, solche Orte zu vermeiden, da Asthma oder andere Atemwegerkrankungen ausgelöst oder verstärkt werden können.

Nichts für feine Ohren!
Nicht nur beim Funkenbau ist auf die Tiere Rücksicht zu nehmen, auch Feuerwerk kann problematisch sein. Die Knalleffekte der Feuerwerke lösen bei vielen Tieren Angst und Panik aus. Sie verkriechen sich, wimmern, jaulen oder erleiden im Extremfall gar einen Herzstillstand. Das Hörvermögen der meisten Tiere ist sehr viel empfindlicher als das des Menschen. Als weniger schädliche Alternative schlägt der Schweizer Tierschutz deshalb vor, Feuerwerk ohne Knalleffekte zu verwenden. Um Tiere zu schützen, darf Feuerwerk zudem nicht in der Nähe von Ställen, weidenden Tieren oder Wäldern gezündet werden. Als Vorsorgemassnahmen sind Heimtiere während des Feuerwerks nach Möglichkeit bei geschlossenen Fenstern im Haus zu behalten.

SPONSORENLISTE

Im letzten GemeindeAktuell vom 3. Juli 2020 wurde eine Liste mit allen bis dahin eingegangenen Zusagen von Sponsoren für den Bewegungs- und Begegnungsplatz veröffentlicht. Bei zwei Firmen ist uns ein Fehler unterlaufen, weshalb wir diese hier nochmals aufführen. Weitere Sponsoren werden in einer nächsten Ausgabe veröffentlicht.

Gold-Sponsoren (Fr. 1'000 – 9'999):

Viewtyper GmbH, Elsau

Silber-Sponsoren (Fr. 500 – 999):

Zweifel AG, Wil

AGENDA

GEMEINDE

Samstag, 1. August 2020

Nationalfeiertag: Baustellen-Besichtigung
10.00–13.00 Uhr Neubau Schule Schwarzenbach

Donnerstag, 13. August 2020

Informationsanlass Ortsplanungsrevision
19.00–21.00 Uhr Pfarreiheim Jonschwil

Mittwoch, 19. August 2020

Informationsanlass Ortsplanungsrevision
19.30–21.30 Uhr Pfarreiheim Jonschwil

Samstag, 22. August 2020

Papiersammlung

Sonntag, 27. September 2020

Abstimmungen und Wahlen

AKTUELLE TERMINE

Mittwoch, 5. August 2020

Mütter- und Väterberatung
09.30–11.00 Uhr Familienzentrum, Mütter- und Väterberatung

Montag, 10. August 2020

Strickhöck
19.00 Uhr Pfarreitreff Schwarzenbach, Frauen- und Müttergemeinschaft

Dienstag, 11. August 2020

Kräuter-Sträusse binden
15.00 Uhr Theres Zimmermann, Frauen- und Müttergemeinschaft

Mittwoch, 12. August 2020

Kräutersegnung
09.00 Uhr Kapelle, Frauen- und Müttergemeinschaft

Samstag, 15. August 2020

Firmung Pfarrei Jonschwil
10.00 Uhr Kirche Jonschwil, Kath. Kirchgemeinde Jonschwil

Sonntag, 16. August 2020

Erstkommunion Pfarrei Jonschwil (Ersatztermin)
10.00 Uhr Kirche Jonschwil, Kath. Kirchgemeinde Jonschwil

Dienstag, 18. August 2020

Chrabbelgruppe
09.15–10.45 Uhr Spielplatz Schule / Pfarreiheim, 1. Stock, Jonschwil
Mütter- und Väterberatung
09.30–11.00 Uhr Pfarreiheim, Mütter- und Väterberatung
Seniorenzmittag
Restaurant Dörflibeiz Leonardo, Seniorentreff

Mittwoch, 19. August 2020

1/2-Tageswanderung
07.00–14.00 Uhr Treffpunkt: Kirche Jonschwil, Frauen- und Müttergemeinschaft
Chrabbelgruppe
09.15–10.45 Uhr Familienzentrum, Schwarzenbach

Donnerstag, 20. August 2020

Seniorenzmittag
Restaurant Krone, Seniorentreff

Montag, 24. August 2020

Strickhöck
19.00 Uhr Pfarreitreff Schwarzenbach, Frauen- und Müttergemeinschaft

Dienstag, 25. August 2020

Firobigcüpli
19.30 Uhr Hofbeiz Bettenau, Frauen- und Müttergemeinschaft

Dienstag,1. September 2020

Chrabbelgruppe
09.15–10.45 Uhr Pfarreiheim, 1. Stock, Jonschwil

Mittwoch, 2. September 2020

Chrabbelgruppe
09.15–10.45 Uhr Familienzentrum, Schwarzenbach
Mütter- und Väterberatung
09.30–11.00 Uhr Familienzentrum, Mütter- und Väterberatung

Alle Angaben betreffend den oben aufgeführten Veranstaltungen sind ohne Gewähr.

Auskunft über die definitive Durchführung, Absage oder Verschiebung ist beim jeweiligen Veranstalter einzuholen.

GARTENZEIT – RUHEZEIT

Der Sommer ist da, alles wächst und blüht – auch der Rasen. Man sitzt gerne im Freien und hat seine Ruhe. Immer wieder wird bei der Gemeindeverwaltung nachgefragt, wann denn die offiziellen Ruhezeiten sind. Gemäss Reglement über Ruhe, Ordnung und Sicherheit dauert die **Mittagsruhe** an Werktagen (inkl. Samstage) von **12.00 Uhr bis 13.00 Uhr.** Die **Nachtruhe** dauert von **22.00 Uhr bis 6.00 Uhr.**

Während den Ruhezeiten soll auf lärmverursachende Arbeiten (Rasenmähen, Häckseln, Arbeiten mit Laubbläsern usw.) verzichtet werden. Der **Sonntag gilt schweizweit als Ruhetag.** Lärmige Tätigkeiten sind somit am Sonntag gänzlich zu unterlassen. Geniessen wir die schönen Tage, die vor uns liegen und nehmen aufeinander Rücksicht.

BAUSTELLEN-NEWSLETTER

Fertigstellung naht ....

Von April bis Juli 2020 hat der Neubau grosse Fortschritte gemacht. An der letzten Baukommissions-Sitzung konnte erstmals ein Datum für die Inbetriebnahme der neuen Schulanlage provisorisch ins Auge gefasst werden. Es wird angestrebt, dass die Schülerinnen und Schüler nach den Sportferien 2021 im neuen Schulhaus einziehen können. Bedingung dafür ist allerdings, dass der Innenausbau bis dahin weiterhin reibungslos verläuft.

Abbruch und Aussengestaltung

Nach dem Bezug des neuen Gebäudes wird sofort mit dem Abbruch des alten Schulhauses begonnen, was rund zwei Monate beansprucht. Zwischen Frühling und Spätsommer folgen die Aussenarbeiten: Neue Laufbahn, Spielwiese, Bewegungs- und Begegnungsplatz, Begrünungen. Die Baukommission geht derzeit davon aus, dass im Herbst 2021 die Einweihung der gesamten Anlage gefeiert werden kann.

Arbeitsvergaben

Die Baukommission hat weitere Aufträge vergeben:
- **Bestuhlungen, Büromobiliar:** BBS by office vitality AG, Wil
- **Garagentore:** Steiner Storen Tore Türen Fenster AG, Gossau
- **Graffitischutz:** BTK Swiss AG, Gachnang
- **Grossbildschirme:** Bischoff AG für Schule und Büro, Wil
- **Innere Verglasung Mehrzweckhalle:** Wehrli Metallbau AG, Wil
- **Malerarbeiten:** T. Ruggiero & Söhne AG, Wil
- **Plattenarbeiten:** Oberhänsli Bau AG, Mosnang
- **Reinigung Fenster aussen:** Sygma AG, Wil
- **Schiebe-Faltwände:** Rosconi Systems AG, Villmergen
- **Verteilungen/Schaltanlagen Elektro:** Spenger AG, elektrische Schalt- und Steueranlagen, Bronschhofen

Arbeitsvergaben in Vorbereitung
- Abbrucharbeiten
- Allgemeine Metallbauarbeiten
- Metallbauarbeiten
- Garderobenbänke, -haken
- Schreinerarbeiten Kücheneinrichtungen
- Kücheneinrichtung Office
- Rasenfläche Spielwiese
- Einfriedungen
- Gitterbleche
- Bibliothek
- Lagereinrichtungen
- Gitterabtrennungen
- Signaletik (Raum-Beschriftungen)
- Aussenanlagen

Bewegungs- und Begegnungsplatz

Im Baukredit für die neue Schulanlage sind finanzielle Mittel für einen Spielplatz und die Umgebungsgestaltung enthalten. In der Abstimmungsbotschaft wurde angekündigt, dass die Erstellung eines generationenverbindenden Bewegungs- und Begegnungsplatzes geprüft wird. Eine Begleitgruppe aus Vereinen, Schülern, Nachbarn und weiteren Beteiligten hat in mehreren Workshops Ideen eingebracht. Ein Landschaftsarchitekt hat diese in ein Vorprojekt mit dem Titel «Reise um die Welt» aufgenommen. Auf 1900 m2 soll eine «7-Kontinente-Landschaft» entstehen. Die Kosten, welche über eine normale Umgebungsgestaltung hinausgehen, können und sollen nicht dem Baukredit belastet werden. Da es sich um eine wünschenswerte, aber nicht zwingende Gestaltung handelt, kann der Bewegungs- und Begegnungsplatz nur realisiert werden, wenn aus einer Geldsammelaktion genügend Mittel generiert werden können.

Die Stiftung Hopp-la wird für den Platz Fr. 60 000 bis Fr. 90 000 beisteuern. Eine separate Projektgruppe für die Finanzierung dieses Platzes hat sich das Ziel gesetzt, zusätzlich bis zu Fr. 150 000 zu sammeln. Aktuell (15.07.2020) liegen Zusagen von über Fr. 90 000 vor. Die Zusagen stammen von Stiftungen, Gewerbebetrieben, am Bau beteiligten Firmen und Privatpersonen. Falls das Sammelziel nicht vollumfänglich erreicht wird, müssen einzelne Abstriche bei den Kontinenten und den Geräten gemacht werden.

Finanzieller Zwischenstand Mitte Juli 2020

	Neubau	Photovoltaik-Anlage
Bewilligter Kredit	Fr. 19'340'000	Fr. 330'000
Abgeschlossene Verträge	Fr. 14'700'000	Fr. 191'000
Kostenstand / Abrechnungen	Fr. 8'390'614	Fr. 107'613

Im Juli wurde auf der Ostseite der Mehrzweckhalle das Gerüst entfernt.

Baustelle Mitte Mai 2020

Künftige Bibliothek (1. Obergeschoss über dem Eingang)

Die Baukommission in der Mehrzweckhalle (vor der künftigen Bühne)

Decke der Mehrzweckhalle

LEHRLINGSPREIS 2020

Wer gewinnt den Lehrlingspreis 2020?
Die Lehrabschlusszeugnisse sind verteilt. Am **28. November 2020** vergibt die Gemeinde Jonschwil den Lehrlingspreis 2020 an die besten Lehrabsolventen/-innen, die sich bei der Gemeinde melden. Wer kommt dafür in Frage? Die gesamte Preissumme von Fr. 1000 wird unter den drei Absolventen/innen mit den höchsten Noten aufgeteilt. Bitte melden Sie der Gemeindeverwaltung, Tel. 071 929 59 29, E-Mail gemeinde@jonschwil.ch, mögliche Kandidaten/-innen für diesen Preis. Folgende Bedingungen müssen die Kandidaten/-innen erfüllen:

- Wohnsitz des/der Kandidaten/-in oder Sitz der Ausbildungsstätte in der Gemeinde Jonschwil
- mindestens dreijährige Lehre
- es muss sich um eine Erstausbildung handeln
- bei der Eingabe Vermerk «Lehrlingspreis Jonschwil» anbringen und Notenkopie beilegen

QUARTIERSCHULE

Deutschkurse starten am 17. August wieder
In Oberuzwil und Jonschwil werden seit drei Jahren Deutschkurse für Migrantinnen und Migranten im Asylverfahren und seit zwei Jahren auch für Personen ohne Asylstatus angeboten. Nach den Sommerferien starten

die kostenlosen Deutschkurse wieder. Die deutsche Sprache ist für das Leben und Arbeiten zentral. Gute Deutschkenntnisse sind auch für Menschen ohne Asylstatus, die schon länger in der Schweiz leben, wichtig. Für den Schuleintritt der Kinder ist es unerlässlich, dass alle Eltern und ihre Kinder Deutsch verstehen und sprechen können.

In Oberuzwil und Jonschwil unterrichten ein Dutzend Freiwillige. Sie betreuen die Vorschulkinder während ihre Eltern den Deutschkurs besuchen. Der Unterricht findet in den Räumen der Schulen der beiden Gemeinden statt. Dank der Offenheit und Grosszügigkeit der Lehrpersonen und Schulleitungen vor Ort fühlen sich die Teilnehmenden und die Kursleitenden sehr willkommen und wohl. Die gemeinsame Nutzung der Infrastruktur ist günstig und ermöglicht Synergien.

Kostenloses Angebot für Oberuzwil und Jonschwil
Die Deutschkurse sind kostenlos und finden tagsüber von Montag bis Freitag statt. Der Einstieg ist ab dem 17. August 2020 jederzeit möglich. Interessierte sollten regelmässig am Kurs teilnehmen. Während den Schulferien findet kein Unterricht statt. In Jonschwil werden drei unterschiedliche Kurse im Primarschulhaus Notker mit folgenden Niveaus angeboten: A0, A1 und A2. Zudem wird in Jonschwil eine Kinderbetreuung angeboten.

Anmeldung
Die Anmeldung für Interessierte aus Oberuzwil erfolgt bei Corinne Ménard unter cocomenard@hotmail.com oder unter Tel. 071 565 83 68, die Anmeldung für Interessierte aus Jonschwil erfolgt bei Hubert Häller unter Tel. 079 613 12 88 oder berto.suisse@gmail.com. Bei Fragen erteilen sie oder der Leiter Volksschule Oberuzwil, Tel. 071 950 48 80, gerne Auskunft. Aktuelle Informationen sind zu finden unter: www.schulen-oberuzwil.ch/dienste/4016

WAHLEN

Gesamterneuerungswahlen vom 27. September 2020
Am 27. September 2020 finden die Gesamterneuerungswahlen der Gemeindebehörden für die Amtsdauer 2021 bis 2024 statt. Die Frist zur Einreichung der Wahlvorschläge der politischen Gemeinde sowie der Dorfkorporationen Jonschwil und Schwarzenbach ist abgelaufen.

Alle eingereichten Wahlvorschläge wurden geprüft und für gültig erklärt. Die Wahlvorschläge enthalten nur Namen von Personen, die ihrer Kandidatur schriftlich zugestimmt haben. Zudem sind alle von mindestens 15 Stimmberechtigten unterzeichnet worden. Gemäss Art. 27 Gesetz über Wahlen und Abstimmungen (sGS 125.3; abgekürzt WAG) können die Wahlvorschläge der politischen Gemeinde und der Dorfkorporation Jonschwil bei der Gemeinderatskanzlei und jene der Dorfkorporation Schwarzenbach bei der Dorfkorporation Schwarzenbach, Poststrasse 1, Schwarzenbach, eingesehen werden.

Aufgrund dieser Vorschläge werden nun die Stimmzettel für die Wahlen vom 27. September 2020 gedruckt. Die Unterlagen für die Gesamterneuerungswahlen werden den Stimmberechtigten anfangs September zugestellt.

Übersicht über die eingereichten Wahlvorschläge

Politische Gemeinde Jonschwil
Gemeindepräsidium (1 Mandat)
1 Frei Stefan, Gemeindepräsident, Schwarzenbach, FDP (bisher)

Gemeinderat (5 Mandate)
1 Broger Klaus, Projektleiter, Jonschwil, CVP (bisher)
2 Bruderer René, Geschäftsleiter, Jonschwil, FDP (bisher)
3 Bühler Gabi, Kauffrau, Schwarzenbach, parteilos (bisher)
4 Näf Bruno, Kaufmann, Jonschwil, SVP (bisher)
5 Neff Yvonne, Fächergruppenlehrkraft, Jonschwil, parteilos (bisher)

Schulratspräsidium (1 Mandat)
1 Haag Peter, Musikschulleiter, Schwarzenbach, SVP

Schulrat (4 Mandate)
1 Cavelti Häller Franziska, dipl. Ing. HTL, Jonschwil, glp (bisher)
2 Fischli-Huber Ralf, Melk- und Fütterungstechniker, Schwarzenbach, CVP (bisher)
3 Hugi-Zappa Lea, Hausfrau u. Mutter / Personalfachfrau, Schwarzenbach, parteilos (bisher)
4 Salch Stefan, Kaufmann, Jonschwil, SVP
5 Zillig Christina, Zahnarztgehilfin, Schwarzenbach, parteillos

Geschäftsprüfungskommission (5 Mandate)
1 Graf Astrid, HR-Fachfrau mit eidg. FA, Schwarzenbach, parteilos (bisher)
2 Locher-Kast Isabelle, Kauffrau öffentliche Verwaltung, Schwarzenbach, parteilos (bisher)
3 Noser Eduardo, Treuhänder/Geschäftsführer, Jonschwil, parteilos (bisher)
4 Reifler Thomas, Leiter Finanzen, Jonschwil, parteilos (bisher)
5 Sutter Brigitte, Treuhänderin, Jonschwil, parteilos (bisher)

Dorfkorporation Jonschwil

Verwaltungsratpräsidium (1 Mandat)
1 Brändle Manfred, eidg. dipl. Betriebsfachmann, Jonschwil, parteilos (bisher)

Verwaltungsrat (3 Mandate)
1 Eisenring Erwin, eidg. dipl. Sanitärinstallateur, Jonschwil, parteilos (bisher)
2 Fitze Daniel, Technischer Kaufmann, Jonschwil, parteilos (bisher)
3 Gämperli Andreas, Elektromonteur, Jonschwil, parteilos (bisher)

Geschäftsprüfungskommission (5 Mandate)
1 Allenspach Langenegger Pia, Kauffrau, Jonschwil, parteilos (bisher)
2 Hofmann Oliver, eidg. dipl. Malermeister, Jonschwil, parteilos (bisher)
3 Krucker Jonas, Controller, Jonschwil, parteilos
4 Pierini Stefano, Vermögensverwalter, Jonschwil, parteilos
5 Thalmann Othmar, Meisterlandwirt, Jonschwil, parteilos

Dorfkorporation Schwarzenbach

Verwaltungsratspräsidium (1 Mandat)
1 Meier Eugen, eidg. dipl. Meisterlandwirt, Schwarzenbach, SVP (bisher)

Verwaltungsrat (4 Mandate)
1 Hitz Stefan, Logistikleiter, Schwarzenbach, parteilos (bisher)
2 Klauser Raphael, Verkaufsleiter, Schwarzenbach, glp (bisher)
3 Wild Stefan, Bauleiter, Schwarzenbach, parteilos (bisher)
4 Landolt Pascal, Qualitätsmanager, Schwarzenbach, parteilos

Geschäftsprüfungskommission (5 Mandate)
1 Brändle Roland, Kaufmann Verwaltung, Schwarzenbach, parteilos (bisher)
2 Künzle Andreas, Geschäftsführer, Schwarzenbach, parteilos (bisher)
3 Mazzariello Sandro, Bankdirektor, Schwarzenbach, parteilos (bisher)
4 Schefer Reto, Kaufmann, Schwarzenbach, parteilos (bisher)
5 Ammann Manuela, Kauffrau, Schwarzenbach, parteilos

GEMEINDEVERWALTUNG

HBK

Fahrzeug-Übergabe
Am 14. Juli 2020 konnte die Abteilung Hausdienste-Bauamt-Kläranlage (HBK) einen neuen Kleintraktor für das Oberstufenzentrum Degenau übernehmen. Das Fahrzeug wurde von Marcel Frehner (links) vom Technik-Center Jonschwil AG an Roger Eberhard (Hauswart, Mitte) und Markus Franzen (Leiter HBK, rechts) übergeben.

EINWOHNERAMT

Geburten im Juni 2020

1. Juni 2020

Brägger, Tobias, Sohn des Brägger, Samuel und der Muheim, Anita Astrid, wohnhaft in Jonschwil

4. Juni 2020

Karakoç, Yusuf Ekrem, Sohn des Karakoç, Yasin und der Karakoç geb. Güçlü, Ayse, wohnhaft in Schwarzenbach

12. Juni 2020

Ramsauer, Leyna, Tochter des Ramsauer, David und der Ramsauer geb. Scherrer, Melanie, wohnhaft in Jonschwil

15. Juni 2020

Brändle, Keyan, Sohn des Brändle, Guido Daniel und der Kilinç, Helin, wohnhaft in Jonschwil

24. Juni 2020

Da Silva Fernandes, Yara Sofia, Tochter der Fernandes da Silva Malheiro, Sónia, wohnhaft in Jonschwil

Todesfälle im Juni 2020

5. Juni 2020

Lustenberger, Arnold Fridolin, wohnhaft gewesen in Gaiserwald SG mit Aufenthalt in Schwarzenbach

22. Juni 2020

Moessiadis Blaser geb. Jauslin, Beatrix Anita, wohnhaft gewesen in Jonschwil

29. Juni 2020

Eisenring, Robert Wilhelm, wohnhaft gewesen in Schwarzenbach

Einwohneramt

Einwohnerentwicklung im 2. Quartal

	01.04.2020	30.06.2020
Jonschwil	1800	1802
Schwarzenbach	1879	1898
Bettenau	71	69
Oberrindal	56	56
Total	**3806**	**3825**

Zuzüge	47
Geburten	14
Wegzüge	39
Todesfälle	3
Total Mutationen	**103**

GRUNDBUCHAMT

Handänderungen im Mai/Juni

4. Mai 2020

Grundstück	**Liegenschaft Nr. 1709,** Gehrenstrasse 6a, Schwarzenbach, Einfamilienhaus, 611 m² Fläche
Veräusserin	R. Rag. Tscharner Immobilien GmbH, Hauptwil-Gottshaus
Erwerber	Dudle Simon, St. Gallen (½ ME) Rutz Deborah, St. Gallen (½ ME)

4. Mai 2020

Grundstück	**Liegenschaft Nr. 1318,** Gruebenstrasse 952, Jonschwil, Wohnhaus, 1 245 m² Fläche
Veräusserin	Krucker Martin, Erbengemeinschaft
Erwerberin	Fässler Beatrix, Wattwil

13. Mai 2020

Grundstück	**Liegenschaft Nr. 877,** Wilerstrasse 44, Schwarzenbach, Wohn-/Geschäftshaus, 1 307 m² Fläche
Veräusserer	Hug Norbert, Gossau (½ ME) Hug Anna Maria, Gossau (½ ME)
Erwerber	Hug Markus, Gossau

26. Mai 2020

Grundstück	**½ Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 1356,** Eichackerweg 2c, Schwarzenbach, Einfamilienhaus, 371 m² Fläche
Veräusserin	Disler Claudia, Niederbüren
Erwerber	Disler Ronald, Schwarzenbach (AE)

5. Juni 2020

Grundstück	**Liegenschaft Nr. 119,** Sonnhaldenstrasse 28, Schwarzenbach, Einfamilienhaus, 631 m² Fläche
Veräusserer	Gantenbein Johannes, Schwarzenbach
Erwerber	Häberli Pius, Jonschwil (½ ME) Häberli Gisela, Jonschwil (½ ME)

10. Juni 2020

Grundstück	**½ Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 1600,** Mülistrasse 8, Schwarzenbach, Einfamilienhaus, 177 m² Fläche
Veräusserin	Uebersax Hansjürg, Erbengemeinschaft, Schwarzenbach

Erwerberin	Uebersax Heidi, Schwarzenbach (AE)

16. Juni 2020

Grundstück	**Liegenschaft Nr. 1253,** Sonnenrainstrasse 2, Jonschwil, Einfamilienhaus, Unterstand, Tiefgarage, 680 m² Fläche
Veräusserin	Kubat Stelz AG, Kirchberg
Erwerber	Kubat Michael, Jonschwil (½ ME) Kubat Elizabeth, Jonschwil (½ ME)

24. Juni 2020

Grundstück	**Liegenschaft Nr. 1604,** Aeuelistrasse 4, Schwarzenbach, Einfamilienhaus, 450 m² Fläche
Veräusserer	Saner Aydin, Schwarzenbach (½ ME) Saner Zekiye, Schwarzenbach (½ ME)
Erwerber	Osmani Sadat, Schwarzenbach (½ ME) Osmani Bukurije, Schwarzenbach (½ ME)

Hinweise: ME = Miteigentum, GE = Gesamteigentum, AE = Alleineigentum

AHV-ZWEIGSTELLE

Vereinfachtes Abrechnungsverfahren für Arbeitgeber
Das vereinfachte Abrechnungsverfahren ist für Arbeitgebende, welche folgende Voraussetzungen erfüllen:

- der einzelne Lohn pro Arbeitnehmer/-in darf pro Jahr Fr. 21 330 nicht übersteigen (Eintrittsschwelle 2. Säule);
- Anschluss Mitarbeitender mit einem Monatslohn von über Fr. 1777.50 an eine berufliche Vorsorgeeinrichtung;
- die Lohnsumme des Betriebes übersteigt jährlich Fr. 56 880 (doppelte maximale Altersrente der AHV) nicht;
- die Löhne des gesamten Personals werden im vereinfachten Verfahren abgerechnet;
- die Abrechnungs- und Zahlungsverpflichtungen werden ordnungsgemäss eingehalten;
- der Arbeitgeber ist weder eine Kapitalgesellschaft noch eine Genossenschaft;
- weder Ehepartner noch Kinder des Betriebsinhabers werden beschäftigt.

Arbeitgebende, welche alle Voraussetzungen erfüllen, können frei entscheiden, ob sie das vereinfachte Verfahren wählen wollen. Im vereinfachten Abrechnungsverfahren wird zusätzlich zu den bekannten Sozialversicherungsabzügen AHV/IV/EO/ALV/Familienzulagen/Verwaltungskosten eine Quellensteuer von 5 % erhoben. Die Abrechnung und der Bezug der Sozialversicherungsbeiträge und der Quellensteuer erfolgen nur einmal pro Jahr.

Der Arbeitgeber zieht die Sozialversicherungsbeiträge (ohne UV-Prämie) und die Quellensteuer von 5 % (0,5 % Direkte Bundessteuer und 4,5 % Kantons- und Gemeindesteuer) jeweils vom AHV-pflichtigen Lohn ab. Alle Arbeitnehmenden erhalten von der Ausgleichskasse eine Bescheinigung über die abgelieferte Steuer, welche sie der Steuererklärung beilegen. Eine solche Besteuerung hat den Vorteil, dass das vereinfacht abgerechnete Einkommen nicht mehr im ordentlichen Verfahren versteuert werden muss. Damit fällt ein solches Einkommen auch nicht in die Progression.
Arbeitgeber, die im Fürstentum Liechtenstein wohnende Grenzgängerinnen und Grenzgänger beschäftigen, dürfen aufgrund des Doppelbesteuerungsabkommens nicht im vereinfachten Verfahren abrechnen.

Die Beiträge, die Verwaltungskosten sowie die Quellensteuer werden wie folgt übernommen:

- **AHV/IV/EO:** 10,25 % je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- **ALV:** 2,2 % je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- **Familienzulagen:** 1,5 % zu Lasten des Arbeitgebenden
- **Verwaltungskosten:** max. 5 % zu Lasten des Arbeitgebenden
- **Quellensteuer:** 5 % zu Lasten des Arbeitnehmenden

Abrechnungspflicht für Selbständigerwerbende im Nebenerwerb

Üben Sie eine selbständige Tätigkeit im Nebenerwerb aus?
Dann stellen Sie sich sicherlich die Frage nach der AHV-Abrechnungspflicht.
Eine selbständige Tätigkeit (auch im Nebenerwerb) muss in jedem Fall angemeldet werden. Übersteigt jedoch das jährliche Einkommen aus dem selbständigen Nebenerwerb Fr. 2300 nicht, so sind Sie grundsätzlich beitragsbefreit.

Flexibles Rentenalter

Für Männer liegt das ordenltiche Rentenalter bei 65 Jahren und für Frauen bei 64 Jahren. Im Rahmen des flexiblen Rentenalters können Frauen und Männer den Bezug der Altersrente

- um 1 oder 2 ganze Jahre vorziehen (Vorbezug für einzelne Monate nicht möglich) oder
- um 1 bis höchstens 5 Jahre aufschieben (Aufschub dazwischen auch monatsweise möglich)

Wer seine Altersrente vorbezieht, erhält für die Dauer des gesamten Rentenbezugs eine gekürzte Rente. Wer umgekehrt die Rente aufschiebt, erhält für die Dauer des gesamten Rentenbezugs eine erhöhte Rente.

Bei verheirateten Personen hat jeder Ehegatte unabhängig vom anderen die Möglichkeit, die Rente vorzubeziehen oder aufzuschieben. Es ist somit möglich, dass beispielsweise die Ehefrau ihre Rente vorbezieht und ihr Ehemann die Rente aufschiebt. Wird der zweite Ehegatte ebenfalls rentenberechtigt, so wird die Rente des erstrentenberechtigten Ehegatten auch bei einem Aufschub des zweiten Ehegatten zum Zeitpunkt, indem dieser das ordentliche Rentenalter erreicht, neu berechnet.
Die Rentenkürzung beträgt 6,8 Prozent pro Vorbezugsjahr.
Wer seine Altersrente beziehen möchte, muss den Anspruch anmelden. Es ist empfehlenswert, die Anmeldung vier bis fünf Monate vor dem Erreichen des Rentenalters einzureichen. Der Rentenvorbezug muss zum Voraus geltend gemacht werden. Eine rückwirkende Geldentmachung des Vorbezuges ist – auch bei Rechtsunkenntnis – ausgeschlossen.

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle, Tel. 071 929 59 22, bezogen werden.

FEUERWEHR

Einsatz vom 24. Mai 2020
Am 24. Mai 2020 wurde die Feuerwehr wegen einer Ölspur nach Jonschwil aufgeboten. Sie hat eine Strassensperre eingerichtet und die Strassen gereinigt.

Einsatz vom 5. Juli 2020
Am 5. Juli 2020 wurde die Feuerwehr zu einem First-Responder Einsatz aufgeboten.

Einsatz vom 8. Juli 2020
Am 8. Juli 2020 wurde die Feuerwehr zu einer Personenrettung nach Jonschwil aufgeboten.

KIRCHEN

EVANG.-REF. OBERUZWIL

Sonntag, 26. Juli 2020
09.30 Gottesdienst mit Taufen mit Pfarrer René Schärer, Musik: Chrisitan Schneebeli, Kinderhort, evangelische Kirche Oberuzwil
Sonntag, 2. August 2020
09.30 Ökumenischer Gottesdienst zum Nationalfeiertag mit Pfarrer René Schärer, Musik: Christian Schneebeli, Dorfplatz Oberuzwil

Über die Durchführung des Anlasses im Freien gibt Telefon 1600 ab Samstag, 1. August 2020, 12.00 Uhr Auskunft.

Abstimmungsresultate / Rechtskraft
Die Resultate der brieflichen Abstimmung vom 17. Mai 2020 waren während 14 Tagen im Schaukasten aufgelegt und wurden auf der Homepage publiziert. Da die Bürgerschaft in dieser Zeit keine Beschwerde beim Kirchenrat eingereicht hat, ist die Beschwerdefrist am 31. Mai 2020 unbenutzt abgelaufen. Somit sind die Entscheide zur Jahresrechnung 2019, zum Budget 2020 samt Steuerfuss sowie zu den Wahlen in die Kirchenvorsteherschaft ab 1. Juni 2020 in Rechtskraft erwachsen.

KATH. KIRCHGEMEINDE JONSCHWIL

Samstag, 25. Juli 2020
18.30 Aussprache - Beichtzeit, Kirche Jonschwil
19.30 Eucharistiefeier, Kapelle Schwarzenbach
Sonntag, 26. Juli 2020
09.00 Eucharistiefeier, Kirche Jonschwil
Samstag, 1. August 2020
19.30 Eucharistiefeier, Kapelle Schwarzenbach
20.00 Glockengeläut zum Nationalfeiertag, Jonschwil
Sonntag, 2. August 2020
09.00 Eucharistiefeier, Kirche Jonschwil
Freitag, 7. August 2020
03.00 - 19.00 Anbetungszeit am Herz-Jesu-Freitag, Kirche Jonschwil
19.00 Herz-Jesu-Freitag, hl. Messe, Kirche, eucharistische Anbetung bis 21.00 Uhr
Samstag, 8. August 2020
19.30 Eucharistiefeier, Kapelle Schwarzenbach
Sonntag, 9. August 2020
10.30 Eucharistiefeier, Kirche Jonschwil, Familiengottesdienst mit Segen zum Schulbeginn
Mittwoch, 12. August 2020
09.00 Eucharistiefeier, Kapelle Schwarzenbach, mitgestaltet von der Frauengemeinschaft, Kräutersegnung

Aktuelle Schutzmassnahmen
Halten Sie bitte vor, während und nach dem Gottesdienst 1.5 Meter Abstand zu Personen, die nicht in Ihrem Haushalt leben. Wo das nicht möglich ist, benutzen Sie bitte zum Schutz der anderen eine Gesichtsmaske. Diese liegen in der Kirche bereit oder Sie können selber eine mitbringen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite www.kath-uzwil.ch/jonschwil, im Aushang des Schaukastens Kirche und Kapelle oder beim Pfarreisekretariat, Tel. 071 923 42 23.

AUS DEN VEREINEN

SENIOREN-TREFF

Senioren-Zmittage im August
Schwarzenbach
Dienstag, 18. August 2020
Restaurant Dörflibeiz Leonardo, Tel. 071 923 66 30

Jonschwil
Donnerstag, 20. August 2020
Restaurant Krone, Tel. 071 923 11 22
Wer gerne teilnehmen möchte, meldet sich bitte bis spätestens am Vorabend im Restaurant an.

IG AKTIVES ALTER

14. IGAA-Wanderung am 30. Juli 2020
Gemütliche Wanderung für Jung und Alt in der freien Natur und gesellschaftliches Zusammensein beim Kaffeehalt.

Zielgruppe: Frauen und Männer im Pensionsalter oder jünger
Route: Schwarzenbach – Schwarzenbacherbrücke – Gmeinäcker – Niederstetten – Oberstetten – Langmatt – nach Hause
Routenplan: Flyer auf IGAA-Webseite www.Aktives-AlterJonschwil.ch
Distanz: ca. 7.4 km
Steigung: ca. 106 m
Kaffeehalt: Restaurant Traube, Niederstetten
Datum: Donnerstag, 30. Juli 2020
Start: 9.00 Uhr Kapelle Schwarzenbach
Bemerkungen: keine Anmeldung nötig, Durchführung nur bei trockenem Wetter, Versicherung ist Sache der Teilnehmenden
Verhalten: siehe Dokument «Covid-19 Schutzkonzepte» auf IGAA-Webseite
Weitere Auskunft: Ursula Klauser, Tel. 071 923 45 34 und 079 457 94 55

11. IGAA-Radtour am 6. August 2020
Gemütliches «Bewegen und Begegnen» in der freien Natur mit E-Bikes oder anderen Fahrrädern und sehr guter Kondition. Die sportliche Leistung ist untergeordnet.

Zielgruppe: Frauen und Männer im Pensionsalter oder jünger
Route: Schwarzenbach – Sirnach – Balterswil – Rüetschberg – Badi Bichelsee – Balterswil – Littenheid – Schwarzenbach
Routenplan: Flyer auf IGAA-Webseite www.Aktives-AlterJonschwil.ch
Distanz: ca. 35.7 km
Höhenmeter: ca. 420 m
Znüni: Badi Bichelsee, Bademöglichkeit im See
Datum: Donnerstag, 6. August 2020
Start: 9.00 Uhr Kapelle Schwarzenbach
Bemerkungen: keine Anmeldung nötig, Durchführung nur bei trockenem Wetter, Versicherung ist Sache der Teilnehmenden
Verhalten: siehe Dokument «Covid-19 Schutzkonzepte» auf IGAA-Webseite
Weitere Auskunft: Othmar Böhi, Tel. 071 923 22 40 und 079 362 13 49

15. IGAA-Wanderung am 13. August 2020

Zielgruppe: Frauen und Männer im Pensionsalter oder jünger
Route: Kapelle Schwarzenbach – Bärensberg – Bettenau -> Treffpunkt
Kreisel Jonschwil – Oberbettenau -> Treffpunkt
– Märliweg – Zehntland – Pulverhüsli – Bommeten – nach Hause
Routenplan: Flyer auf IGAA-Webseite www.Aktives-AlterJonschwil.ch
Distanz: Schwarzenbach ca. 10 km, Jonschwil ca. 6 km
Steigung: ca. 75 m
Kaffeehalt: Pulverhüsli
Datum: Donnerstag, 13. August 2020
Start: 9.00 Uhr Kapelle Schwarzenbach
9:15 Uhr Kreisel Jonschwil
Treffpunkt: Postautohaltestelle Oberbettenau (Bettenauerweiher)
Bemerkungen: keine Anmeldung nötig, Durchführung nur bei trockenem Wetter, Versicherung ist Sache der Teilnehmenden
Verhalten: siehe Dokument «Covid-19 Schutzkonzepte» auf IGAA-Webseite
Weitere Auskunft: Ursula Klauser, Tel. 071 923 45 34 und 079 457 94 55

Fortsetzung der Englisch 60+ Kurse
Aufgrund der guten Nachfrage werden ab 17. August 2020 folgende Kurse mit unterschiedlichem Sprach-Niveau am Montagvormittag angeboten:

Zeit: 8.25 – 9.20 Uhr Level A2/B1, Fokus Konversation
9.30 – 10.25 Uhr Level A2
10.35 – 11.30 Uhr Level A1, wenige Vorkenntnisse nötig
Ort: Mesmerhaus, Schulstrasse 4, Jonschwil
Teilnehmer: max. acht Personen pro Kurs

Kosten: Fr. 260 pro Semester (18 Wochenlektionen) exkl. Kursmaterial
Kursleitung: Doris Hollenstein Schwarz, Jonschwil, Tel. 071 277 02 94, E-Mail: doris.hollenstein@gmail.com
Verhalten: siehe Dokument «Covid-19 Schutzkonzepte» auf IGAA-Webseite

Anmeldung bis Montag, 3. August 2020 und weitere Auskünfte bei der Kursleiterin.
Einsteiger sind in jedem Kurs herzlich willkommen.
Falls Sie Interesse an einem Kurs haben, melden Sie sich bei der Kursleiterin!
Weitere Angebote für Personen im Seniorenalter finden Sie auf unserer Webseite www.AktivesAlterJonschwil.ch

FRAUENCHOR SCHWARZENBACH

Vor kurzem fand die ausserordentliche Hauptversammlung des Frauenchors Schwarzenbach statt. Corona bedingt mussten die Singproben, die Mitgliederversammlung, sowie alle anderen Aktivitäten seit März 2020 verschoben oder abgesagt werden. Unter konsequenter Einhaltung der 2-Meter Abstands-Regel wird nun seit Mitte Juni wieder gesungen. Der letzte Termin vor den grossen Sommerferien wurde nun also noch für die Hauptversammlung in der Schöpflibeiz, Jonschwil genutzt.
Die Traktandenliste war reich befrachtet und konnte effizient und ohne grosse Diskussionen behandelt werden. Runde Jubiläen waren im 2019 keine zu verzeichnen und der Chor freut sich über zwei Neueintritte.
«Auf zu neuen Ufern….» unter diesem Motto singt der Frauenchor Schwarzenbach seit März 2019 mit einer neuen Dirigentin. Gerlinde Friedrich fordert die Sängerinnen mit neuen Liedern und einer etwas anderen Stilrichtung. Sie gestaltet die wöchentlichen Proben interessant und abwechslungsreich.
Das Jahresprogramm 2020/2021 verspricht wiederum einige schöne Anlässe und wir hoffen, dass es zu keinen erneuten Absagen oder Verschiebungen kommt.
Doch zuerst geht es nun in die Sommerpause und wir starten am Donnerstag 13. August 2020 ins zweite Halbjahr und weitere Infos und News entnehmen Sie bitte unserer Homepage: www.frauenchor-schwarzenbach.ch

FRAUEN- UND MÜTTERGEMEINSCHAFT

1/2 Tageswanderung der Frauen- und Müttergemeinschaft Jonschwil

Wann: Mittwoch, 19. August 2020
Treffpunkt: 7.00 Uhr, Kirche Jonschwil
Rückkehr: zwischen 12.00 Uhr und 14.00 Uhr
Tour: Vom Turm Hochwacht bei Sirnach geht es auf den Kapf, Chranzenbärg (ca. 13 km / 600m aufwärts / 600m abwärts)
Wanderzeit: ca. vier Stunden
Anreise/ Heimreise: mit Privatautos (evtl. Fahrgemeinschaften) von Jonschwil bis zum Parkplatz beim Turm Hochwacht bei Sirnach und retour
Mitnehmen: wetterentsprechende Kleidung, Trekkingschuhe, Sitzunterlage, Getränke, Zwischenverpflegung und Mittagslunch
Versicherung: ist Sache der Teilnehmer
Corona - Info: Verhalten gemäss aktuellen BAG Empfehlungen
Durchführung: bei schönem Wetter

Anmeldung bis Dienstag 18. August an:
Regina Bollhalder, Tel. 071 565 91 49, regina.bollhalder@thurweb.ch oder Irene Gämperli, Tel. 071 925 17 52, irene.gaemperli@tbwil.ch
Der Vorstand behält sich vor, den Anlass wegen Corona kurzfristig abzusagen.

DIVERSES

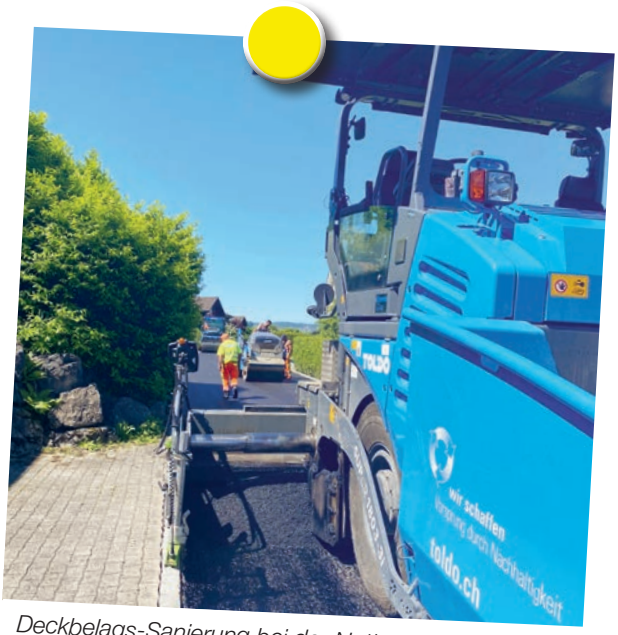
WIR GRATULIEREN...

...Manuel Bossart, Schwarzenbach herzlich zum erfolgreichen Lehrabschluss als Metallbauer EFZ, Fachrichtung Stahlbau bei der Firma Vettiger Stahlbau AG.
...Silvan Fitze, Jonschwil herzlich zum erfolgreichen Lehrabschluss als Heizungsinstallateur EFZ bei der Firma Paul Eisenring AG.

rega
Weil Sie wissen, was wir tun.
Jetzt Gönner werden: www.rega.ch

EIN BLICK AUF GEMEINDE-BAUSTELLEN

Dacherneuerung und Wärmedämmung Sonnenrain im Juli/August 2020



Deckbelags-Sanierung bei der Notkerstrasse im Juni 2020

Erneuerung Geländer beim Thurwanderweg im Juni 2020

Deckbelags-Einbau bei der Wingartenstrasse im Mai 2020

PINNWAND

Englisch 60+ Kurs der IGAA

JUBLA-Lager 2020 Flumserberge

Stand: 21.07.2020

Was hat ein Apfel mit unserer Energie-zukunft zu tun?

Biogas wird aus organischen Abfällen gewonnen. Damit verursachen Sie beim Heizen, Kochen oder Autofahren nur geringe CO_2-Emissionen. Und so wird selbst ein Apfel Teil der Energiezukunft.

Erfahren Sie mehr:
www.dk-schwarzenbach.ch

Ihr Versorgungsbetrieb für Schwarzenbach und Jonschwil

gaz energie

dk Dorfkorporation Schwarzenbach

Poststrasse 1 · Tel. 071 923 87 07 · info@dk-schwarzenbach.ch

Nächste Ausgabe

GemeindeAktuell 16/2020
Freitag, 14. August 2020

Einsendeschluss: Montag, 10. August 2020
– für Inserate: 8.00 Uhr
– für redaktionelle Beiträge: 16.00 Uhr

Einsendungen an:
Gemeindeverwaltung Jonschwil
Tel. 071 929 59 22
einwohneramt@jonschwil.ch

Die redaktionellen Beiträge haben Vorrang. Es besteht somit kein Anspruch auf regelmässiges oder vollzähliges Erscheinen aller Inserate.

Gestaltete Inserate können nur im PDF-, JPEG- oder im Tiff-Format entgegengenommen werden. Word-Dateien werden in die Schrift DIN und in eine Standardgestaltung umgesetzt. Es besteht kein Anspruch auf ein Gut zum Druck.

Für Datenübertragungsfehler übernehmen wir keine Verantwortung.

Junge einheimische Familie sucht ein Haus in Schwarzenbach

Wollen Sie Ihr Haus jetzt oder in absehbarer Zeit verkaufen?

Dann melden Sie sich doch bei uns!
Tel. 079 217 94 73
oder
m.eugste@hotmail.com

Generalabonnement

In den nächsten Tagen sind noch folgende UGA zum Preis von nur 43 Franken verfügbar:

29.07. 1 GA	01.08. 1 GA	04.08. 1 GA
31.07. 3 GA	02.08. 1 GA	05.08. 1 GA

Reservationen nimmt das Einwohneramt gerne entgegen:
Tel. 071 929 59 22 | einwohneramt@jonschwil.ch
www.jonschwil.ch

Neues Coronavirus

Aktualisiert am 25.6.2020

SO SCHÜTZEN WIR UNS.

Gemeinsam eine zweite Coronavirus-Welle verhindern: mit Contact-Tracing und der SwissCovid App.

Gemeinsam haben wir die Ausbreitung des neuen Coronavirus in der Schweiz erfolgreich eingedämmt. Nun gilt es, eine zweite Welle zu verhindern.

So stoppen wir Coronavirus-Infektionsketten.

Damit wir von den Normalisierungen auch in Zukunft profitieren können, braucht es unterstützende Massnahmen wie systematisches Testen und Contact-Tracing. Infektionsketten müssen gestoppt werden, damit die Coronavirus-Ansteckungen weiter zurückgehen. Diese Massnahmen werden von der SwissCovid App unterstützt: So werden wir via Smartphone umgehend benachrichtigt, wenn wir engen Kontakt mit einer infizierten Person hatten, die wir nicht persönlich kennen. Und wenn möglichst viele Personen die SwissCovid App freiwillig herunterladen, können wir die Infektionsketten frühzeitig unterbrechen.

Die SwissCovid App verschafft uns einen entscheidenden Vorteil.

Wir können das Coronavirus in uns tragen und unser Umfeld anstecken, bevor wir uns krank fühlen. So verbreiten wir das Virus und sind immer einen Schritt zu spät. SwissCovid – die offizielle App des Bundes – hilft uns, diesen Schritt aufzuholen: Sie kann uns informieren, sobald wir Kontakt mit einer infizierten Person hatten, aber selbst noch keine Symptome spüren. Durch die frühzeitige Information und das Befolgen der behördlichen Empfehlungen verhindern wir so eine Weiterverbreitung des Coronavirus.

So funktioniert die SwissCovid App.

Die App registriert über Bluetooth, wenn wir mit anderen Nutzerinnen und Nutzern der SwissCovid App in Kontakt sind. Dafür werden keine Standort- bzw. GPS-Daten erfasst. Wenn eine Person, mit der wir engen Kontakt hatten, positiv getestet wird, benachrichtigt uns die App – sofern diese Person zum Zeitpunkt des Kontakts ansteckend war. Um diese Benachrichtigung auszulösen, muss die infizierte Person einen Covidcode, den sie von den Behörden erhält, in ihre App eingeben. Die Privatsphäre der Nutzerinnen und Nutzer hat dabei oberste Priorität. Der Vorgang ist freiwillig und es werden keine persönlichen Daten zentral gespeichert.

So schützen wir uns: Hier ist die SwissCovid App verfügbar.

Laden Sie SwissCovid gratis im App Store oder im Google Play Store herunter.

So nutzen wir SwissCovid.

Nach der Installation der App, werden wir beim Öffnen um die Erlaubnis für die Bluetooth-Aktivierung, sowie die Benachrichtigung per Push-Mitteilung gefragt. Beide Funktionen sind entscheidend, wenn die App uns dabei helfen soll, eine Weiterverbreitung des Virus zu stoppen. Aktivieren Sie beide Funktionen, um die App richtig verwenden zu können. Danach arbeitet sie, ohne dass Sie etwas tun müssen.

www.bag-coronavirus.ch

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP

Scan for translation

1. August-Feier

Programm

Samstag, 1. August 2020
Schulanlage Schwarzenbach

10.00 bis 13.00 Uhr	**Führungen im Schulhausneubau**
ca. 11.00 Uhr	**musikalische Einlage der Musikantengruppe Schwarzenbach-Jonschwil**

Während dem gesamten Anlass steht eine kleine Festwirtschaft zur Verfügung. Jede Besucherin / jeder Besucher erhält eine Gratis-Wurst.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!